

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2018/704****z dnia 8 maja 2018 r.****w sprawie zgodności stawek jednostkowych w strefach pobierania opłat z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013 zgodnie z art. 17 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 391/2013***(notyfikowana jako dokument nr C(2018) 2729)***(Jedynie teksty w języku angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, irlandzkim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim oraz węgierskim są autentyczne)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 550/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie zapewniania służb nawigacji lotniczej w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (rozporządzenie w sprawie zapewniania służb) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 15 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 391/2013 z dnia 3 maja 2013 r. ustanawiające wspólny system opłat za korzystanie ze służb żeglugi powietrznej <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 17 ust. 1 lit. d),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 391/2013 ustanowiono wspólny system opłat za korzystanie ze służb żeglugi powietrznej. Wspólny system opłat jest integralnym elementem procesu realizacji celów systemu skuteczności działania ustanowionego na podstawie art. 11 rozporządzenia (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(3)</sup> oraz rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 390/2013 <sup>(4)</sup>.
- (2) Decyzją wykonawczą Komisji 2014/132/UE <sup>(5)</sup> ustanowiono ogólnounijne docelowe parametry skuteczności działania, w tym cel w zakresie efektywności kosztowej w odniesieniu do trasowych służb żeglugi powietrznej wyrażony w ustalonych kosztach jednostkowych zapewniania tych służb, określonych na drugi okres odniesienia obejmujący lata 2015–2019.
- (3) Zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 391/2013 Komisja ocenia stawki jednostkowe w strefach pobierania opłat, przedłożone jej przez państwa członkowskie zgodnie z wymogami określonymi w art. 9 ust. 1 i 2 wspomnianego rozporządzenia. Ocena ta dotyczy zgodności stawek jednostkowych z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.
- (4) Komisja przeprowadziła ocenę stawek jednostkowych przy wsparciu jednostki ds. oceny skuteczności działania oraz Centralnego Biura Opłat Trasowych, działających w ramach organizacji Eurocontrol, z wykorzystaniem danych i dodatkowych informacji dostarczonych przez państwa członkowskie do dnia 1 listopada 2017 r. W ocenie Komisji uwzględniono również przedstawione wyjaśnienia, a także korekty stawek jednostkowych na 2018 r. za zapewnianie służb trasowych, dokonane przez państwa członkowskie w następstwie rozmów z Komisją.
- (5) Na podstawie tej oceny Komisja uznała, że stawki jednostkowe w strefach pobierania opłat trasowych na rok 2018 przedłożone przez: Belgię, Bułgarię, Republikę Czeską, Danię, Niemcy, Estonię, Irlandię, Hiszpanię, Francję, Chorwację, Cypr, Łotwę, Litwę, Luksemburg, Węgry, Malte, Niderlandy, Austrię, Polskę, Portugalię, Rumunię, Słowenię, Słowację, Finlandię, Szwecję i Zjednoczone Królestwo – są zgodne z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 96 z 31.3.2004, s. 10.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 128 z 9.5.2013, s. 31.<sup>(3)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające ramy tworzenia Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej (rozporządzenie ramowe) (Dz.U. L 196 z 31.3.2004, s. 1).<sup>(4)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 390/2013 z dnia 3 maja 2013 r. ustanawiające system skuteczności działania dla służb żeglugi powietrznej i funkcji sieciowych (Dz.U. L 128 z 9.5.2013, s. 1).<sup>(5)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2014/132/UE z dnia 11 marca 2014 r. ustanawiająca ogólnounijne docelowe parametry skuteczności działania dla sieci zarządzania ruchem lotniczym oraz progii alarmowe na drugi okres odniesienia obejmujący lata 2015–2019 (Dz.U. L 71 z 12.3.2014, s. 20).

- (6) W 2016 r. Bułgaria, Malta i Polska skorygowały docelowe parametry skuteczności działania w kluczowym obszarze skuteczności działania dotyczącym efektywności kosztowej na kolejne lata w drugim okresie odniesienia, tj. lata 2017, 2018 i 2019. Decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2017/2376 <sup>(1)</sup> ustalono zgodność tych skorygowanych parametrów z ogólnounijnymi docelowymi parametrami w zakresie skuteczności działania. Na podstawie swojej oceny, uwzględniając wspomniane zrewidowane parametry, Komisja uznała, że stawki jednostkowe dla stref pobierania opłat trasowych na rok 2017 przedłożone przez Bułgarię, Maltę i Polskę są zgodne z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.
- (7) Jeśli chodzi o funkcjonalny blok przestrzeni powietrznej Europa Centralna (FABEC), w dniu 30 stycznia 2017 r. Belgia, Francja, Luksemburg i Niderlandy przedłożyły skorygowane docelowe parametry skuteczności działania, w stosownych przypadkach w oparciu o środki naprawcze, w tym w kluczowym obszarze dotyczącym efektywności kosztowej na drugi okres odniesienia. Przedłożenie skorygowanych parametrów umożliwiło Komisji uznanie, decyzją wykonawczą (UE) 2017/553 <sup>(2)</sup>, tych parametrów za spójne z ogólnounijnymi docelowymi parametrami skuteczności działania. W związku z tym należy uchylić decyzje wykonawcze Komisji (UE) 2016/420 <sup>(3)</sup> i (UE) 2016/419 <sup>(4)</sup>, w których ustalono, że stawki jednostkowe w strefach pobierania opłat Belgia–Luksemburg, Niemcy, Francja i Niderlandy na rok 2015 i rok 2016 nie są zgodne z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.
- (8) Na podstawie swojej oceny oraz ustalonej zgodności docelowych parametrów skuteczności działania przedłożonych przez państwa członkowskie FABEC, Komisja uznała, że stawki jednostkowe dla stref pobierania opłat trasowych na rok 2015 i rok 2016 przedłożone przez Belgię, Niemcy, Francję, Luksemburg i Niderlandy są zgodne z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.
- (9) Zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. d) rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 391/2013 Komisja powinna powiadomić zainteresowane państwa członkowskie o swoich ustaleniach.
- (10) Ustalenie zgodności stawek jednostkowych w strefach pobierania opłat z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013 oraz powiadomienie o tym pozostaje bez uszczerbku dla trwającej oceny i dochodzeń przewidzianych w art. 16 rozporządzenia (WE) nr 550/2004,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. Określone w pkt 1 załącznika stawki jednostkowe dla stref pobierania opłat trasowych na rok 2018 są zgodne z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.
2. Określone w pkt 2 załącznika stawki jednostkowe dla stref pobierania opłat trasowych na rok 2017 są zgodne z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.
3. Określone w pkt 3 załącznika stawki jednostkowe dla stref pobierania opłat trasowych na rok 2015 i rok 2016 są zgodne z przepisami rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 390/2013 i (UE) nr 391/2013.

#### Artykuł 2

Decyzje wykonawcze (UE) 2016/420 i (UE) 2016/419 tracą moc.

<sup>(1)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/2376 z dnia 15 grudnia 2017 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2015/348 w odniesieniu do zgodności zrewidowanych celów w kluczowych obszarach skuteczności działania dotyczących efektywności kosztowej, zawartych w planach krajowych lub planach dotyczących funkcjonalnych bloków przestrzeni powietrznej przedłożonych przez Maltę, Bułgarię i Polskę (Dz.U. L 337 z 19.12.2017, s. 68).

<sup>(2)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/553 z dnia 22 marca 2017 r. dotycząca zgodności docelowych parametrów w kluczowych obszarach działania dotyczących przepustowości i efektywności kosztowej, zawartych w zmienionym planie dotyczącym funkcjonalnych bloków przestrzeni powietrznej, przedłożonym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 549/2004 przez Belgię, Niemcy, Francję, Luksemburg i Niderlandy, z ogólnounijnymi docelowymi parametrami skuteczności działania na drugi okres odniesienia (Dz.U. L 79 z 24.3.2017, s. 11).

<sup>(3)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/420 z dnia 18 marca 2016 r. w sprawie ustalenia niezgodności stawek jednostkowych w strefach pobierania opłat na rok 2015 na podstawie art. 17 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 391/2013 (Dz.U. L 75 z 22.3.2016, s. 63).

<sup>(4)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/419 z dnia 18 marca 2016 r. w sprawie niezgodności stawek jednostkowych w strefach pobierania opłat na rok 2016 z przepisami art. 17 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 391/2013 (Dz.U. L 75 z 22.3.2016, s. 60).

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Belgii, Republiki Bułgarii, Republiki Czeskiej, Królestwa Danii, Republiki Federalnej Niemiec, Republiki Estońskiej, Irlandii, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Chorwacji, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Wielkiego Księstwa Luksemburga, Węgier, Republiki Malty, Królestwa Niderlandów, Republiki Austrii, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Portugalskiej, Rumunii, Republiki Słowenii, Republiki Słowackiej, Republiki Finlandii, Królestwa Szwecji oraz Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 maja 2018 r.

*W imieniu Komisji*

Violeta BULC

*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK

## 1. Trasowe stawki jednostkowe na rok 2018

	Strefa pobierania opłat	Trasowa stawka jednostkowa na rok 2018 w walucie krajowej (*)
1	Austria	71,35
2	Belgia–Luksemburg	67,66
3	Bułgaria	51,99
4	Chorwacja	334,13
5	Cypr	34,95
6	Republika Czeska	1 078,54
7	Dania	443,44
8	Estonia	28,66
9	Finlandia	54,79
10	Francja	63,48
11	Niemcy	67,07
12	Węgry	10 064,17
13	Irlandia	27,69
14	Łotwa	27,47
15	Litwa	43,59
16	Malta	15,89
17	Niderlandy	58,70
18	Polska	181,72
19	Portugalia	36,84
20	Rumunia	149,30
21	Słowacja	51,53
22	Słowenia	61,71
23	Hiszpania – Wyspy Kanaryjskie	56,61
24	Hiszpania kontynentalna	69,54
25	Szwecja	562,58
26	Zjednoczone Królestwo	59,96

(\*) Niniejsze stawki jednostkowe nie uwzględniają administracyjnej stawki jednostkowej, o której mowa w art. 18 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 391/2013, mającej zastosowanie do państw będących stronami Umowy wielostronnej w sprawie opłat trasowych w ramach organizacji Eurocontrol.

## 2. Trasowe stawki jednostkowe na rok 2017

	Strefa pobierania opłat	Przedłożona trasowa stawka jednostkowa <sup>(1)</sup> na rok 2017 w walucie krajowej
1	Bułgaria	52,60
2	Malta	18,79
3	Polska	185,47

<sup>(1)</sup> Niniejsze stawki jednostkowe nie uwzględniają administracyjnej stawki jednostkowej, o której mowa w art. 18 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 391/2013, mającej zastosowanie do państw będących stronami Umowy wielostronnej w sprawie opłat trasowych w ramach organizacji Eurocontrol.

## 3. Trasowe stawki jednostkowe dla FABEC na rok 2015 i rok 2016

	Strefa pobierania opłat	Przedłożona trasowa stawka jednostkowa <sup>(1)</sup> w walucie krajowej	
		2015	2016
1	Belgia–Luksemburg	70,68	65,41
2	Francja	70,00	67,54
3	Niemcy	90,15	82,59
4	Niderlandy	66,57	67,00

<sup>(1)</sup> Niniejsze stawki jednostkowe nie uwzględniają administracyjnej stawki jednostkowej, o której mowa w art. 18 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 391/2013, mającej zastosowanie do państw będących stronami Umowy wielostronnej w sprawie opłat trasowych w ramach organizacji Eurocontrol.